ULTIMATE X-MEN

ISSUE 12

END GAME





A VOLTA DA ARMA X — PARTE SEIS DE SEIS

MARK MILLAR
roteiro
ADAM KUBERT & TOM DERENICK
desenhos
MIKI/HANNA/ STUCKER
arte-final
RICHARD ISANOVE
cores

MARK POWERS
editor original
JOE QUESADA
editor-chefe original
CAIO LOPES/HC
tradução e adaptação
VALÉRIA CALIPO & Comicraft™
letras
FERNANDO LOPES
editor

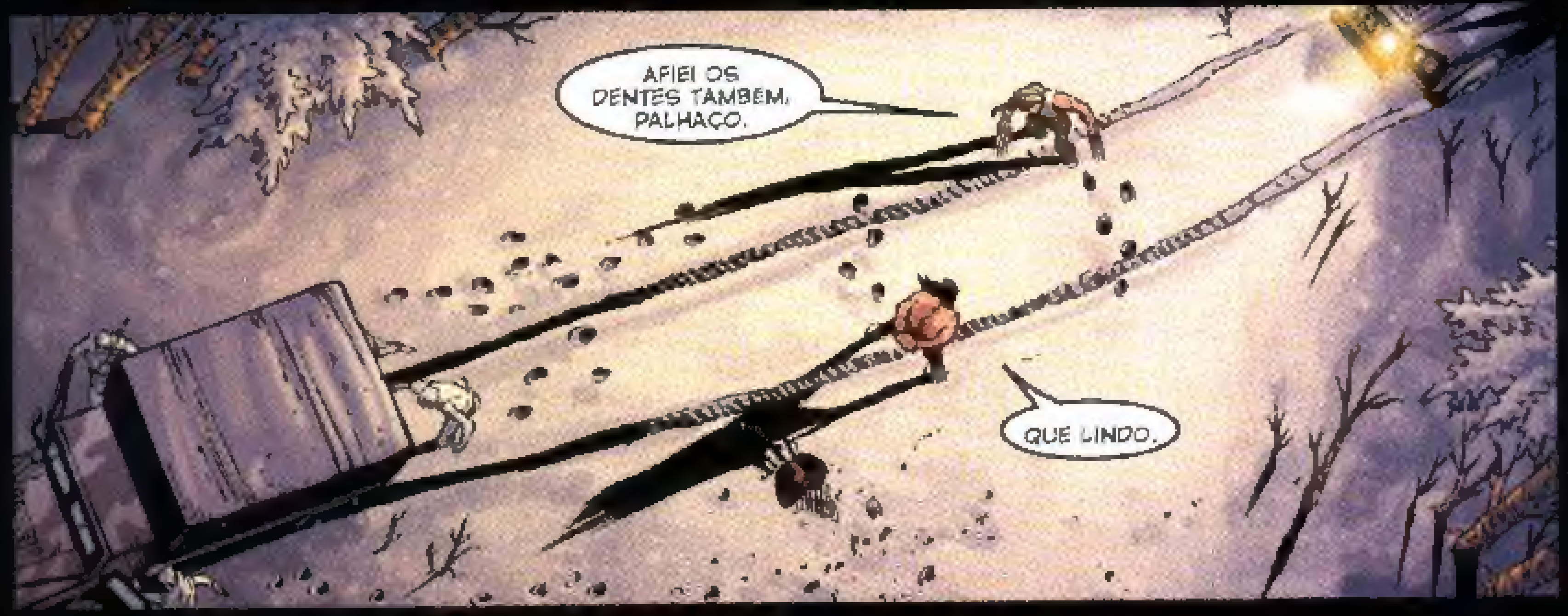




História originalmente publicada em ULTIMATE X-MEN 12 (fevereiro 2002)


QUATRO GARRAS EM CADA MÃO. CÊ CAPRICHOU NO NOVO VISUAL, DENTES-DE-SABRE.


COM ISSO, CÊ PODE ATÉ MUDAR TUA FAMA DE VERSÃO BARATA DO PAPAI AQUI.


AFIEI OS DENTES TAMBÉM, PALHAÇO.
QUE LINDO.


A IRMANDADE ATACANDO A ARMA X, ARMA X ENVIANDO UM ALERTA VERMELHO PRA TODOS OS AGENTES DA SHIELD DO CONTINENTE...
SE JÁ TEVE HORA MELHOR PRA ACABAR COM VOCÊ E CAIR FORA, EU DEVIA TÁ DOENTE.


TÁ ESPERANDO O QUÊ, BONITÃO?
VEM LOGO!


QUARTEL-GENERAL DA ARMA X, FINLÂNDIA.
HOMEM DE GELO.
COLOSSUS.
TEMPESTADE.
FEITICEIRA ESCARLATE.
NOTURNO.
FERA.
GROXO.
CICLOPE.
MERCÚRIO.
ACABOU A FORÇA NO BLOCO TRÊS! LIGUEM OS GERADORES-RESERVA!
NÃO PERCA SEU TEMPO, CRETINO! O BLOB JÁ COMEU ELES!


MEU DEUS! OS MUTANTES TOMARAM MAIS DA METADE DO MALDITO COMPLEXO, CORNELIUS!
NÃO DÁ PRA USAR AS HABILIDADES PSÍQUICAS DO XAVIER E DAR A ELES ALGUM TIPO DE ANEURISMA?


NÃO ENQUANTO FALTAR ELETRICIDADE, CORONEL WRAITH. PRA DIZER A VERDADE, AGORA QUE NÃO HÁ MAIS NADA PARA CONTÊ-LO, NOSSA MAIOR PREOCUPAÇÃO DEVE SER O QUE XAVIER IRÁ FAZER QUANDO ACORDAR.
QUÊ?!


PARADOS, SEUS MONSTROS!
SABE, VOCÊS NÃO DEVIAM FACILITAR DESSE JEITO PRO HOMEM DE GELO.



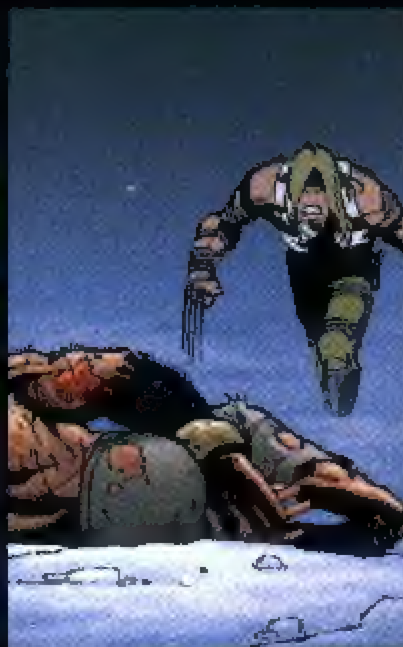

POR QUE VOCÊ ACHA QUE ELE VAI ACORDAR?
POR QUE NÃO? A ÚNICA COISA QUE NOS PERMITIA CONTROLÁ-LO ERAM OS GRAMPOS NEURAIS. AGORA QUE A MÁQUINA NÃO ESTÁ MAIS FUNCIONANDO...
...BOM, PELOS MEUS CÁLCULOS, NÓS TEMOS NO MÁXIMO DEZ MINUTOS PRA SUMIR DAQUI.


INACEITÁVEL, CORNELIUS! ISSO É TOTALMENTE INACEI-TÁVEL!
WRAITH! O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?


DEIXANDO UM MUTANTE A MENOS PRA NOS PREOCUPAR.


MUITO INTELI-GENTE, JOHN. XAVIER ERA NOSSA ÚNICA CHANCE DE CON-VENCER AQUELES GAROTOS A NÃO CORTAR NOSSAS CABEÇAS...
...E VOCÊ ACABOU DE DAR TRÊS TIROS NO PEITO DELE.
NÃO SEJA CRETINO, CORNELIUS. QUEM DÁ A OUTRA FACE HOJE EM DIA?
VENHA. TEMOS QUE CHEGAR AOS HELICÓP-TEROS DE RESGATE ANTES QUE SEJA TARDE.


ISSO AÍ, XARA. CONTINUA BANCANDO O PALHAÇO QUE CÊ SEMPRE FOI.




A ÚNICA COISA MAIS RIDÍCULA QUE TUA HABILIDADE DE LUTA É AQUELE CASACÃO QUE CÊ TAVA USANDO ANTES.




NÃO FALA DO MEU CASACO, DES-GRAÇADO!


DENTES E GARRAS DE ADAMANTIUM, DOIS SOLDADOS TREINADOS E COM FATOR DE CURA MUTANTE.
COMO SERÁ QUE ESSA BRIGUINHA VAI TERMINAR, HEIN?


COM MUITO SANGUE!


NÃO HÁ COMO FUGIR, DR. CORNÉLIUS! POSSO SENTIR SEU CHEIRO ONDE QUER QUE ESTEJA SE ESCONDENDO!
ESPERO QUE APRECIE A IRONIA, PORQUE EU NEM TERIA MEUS SUPERSENTIDOS SE VOCÊ NÃO TIVESSE ME DADO ESTE DESPREZÍVEL FOCINHO SELVAGEM.
VENCIDO PELA SUA PRÓPRIA AR-ROGÂNCIA?
EU VEJO ISSO DE JUSTIÇA POÉTICA.


McCOY, DÁ PRA CALAR A BOCA UM MINUTO E VIR ME AJUDAR? SE NÃO TIRARMOS ESSAS BALAS DE XAVIER, ELE VAI SANGRAR ATÉ A MORTE!


PROFESSOR?


SABIA QUE, NA ARMA X, TODO MUNDO RIA NAS TUAS COSTAS, DENTUÇO? ATÉ OS GUARDAS!


NINGUÉM ENTENDIA COMO CÊ PODIA SER TÃO CRETINO PRA IR NAQUELAS MISSÕES COMO VOLUNTÁRIO, ENQUANTO A GENTE SÓ OBEDECIA OS CARAS DEPOIS DUMA LAVAGEM CEREBRAL.
QUAL É A TUA, ZÉ MANÉ? CÊ NASCEU BURRO MESMO OU GOSTAVA DA MATANÇA?



EU NÃO GOSTAVA DA MATANÇA, NÃO, WOLVERINE.
EU ADORAVA!

DIFERENTE DE VOCÊ, EU SEMPRE FUI ESPERTO PRA SABER O QUE EU ERA.

NÓS DOIS SOMOS MONSTROS!



EU NÃO DISFARÇO ISSO COM NOMES DIFERENTES, TIPO "MUTANTES", COISA E TAL. O HOMEM NASCEU MAIS PERVERSO QUE O MACACO E NÓS MAIS QUE O HOMEM.
É A ORDEM NATURAL DAS COISAS.



CHARLES XAVIER É COMO UM VEGETARIANO QUE NÃO ADMITE PRA QUE SERVEM SEUS DENTES CANINOS.
A IRMANDADE SE ACHA MUITO IMPORTANTE PRA ADMITIR QUE SOMOS TUDO O QUE ELES ODEIAM NA RAÇA HUMANA, E UM POUCO MAIS.



PELO MENOS, A ARMA X RECONHECE A GENTE PELO LIXO QUE SOMOS.
DIFERENTE DE VOCÊS, EU NÃO VIVO UMA MENTIRA AQUI.



CONTROLE, DÁ PRA CALAR A BOCA? NÃO QUERO SABER AS CONDIÇÕES DO TEMPO! SÓ PRECISO DE UMA POSIÇÃO SOBRE OS QUATROCENTOS AGENTES DA SHIELD QUE ESTÃO A CAMINHO!
ESMAGA OS CARAS, BLOB! ADORO O BARULHO QUE ELES FAZEM QUANDO EXPLO-DEM!



NÃO... ACHO QUE SÓ VOU MOSTRAR PRO CORONEL E SUA AMIGA COMO EU CONSIGO MANTER ESTE CORPINHO SEXY!
CONTROLE!



A MANADA FOI EMPURRADA PRO BLOCO PRINCIPAL, COLOSSUS! VOCÊ QUER TER A HONRA?

ELE NÃO TEM CORAGEM, WANDA.



PENSA UM POUCO, WOLVERINE... CARAS COMO A GENTE SÃO O PRÓXIMO PASSO DA EVOLUÇÃO HUMANA, E TUDO QUE A GENTE FAZ É LUTAR UM CONTRA O OUTRO!

VÊ SÓ POR QUE A GENTE É *LIXO?*

NÃO SEI VOCÊ, MAS EU TÔ DE SACO CHEIO DESSA APORRINHAÇÃO SEM FIM. EU TE ARREBENTO, VOCÊ ME ARREBENTA, E O NOSSO FATOR DE CURA SEMPRE CONSERTA TUDO.

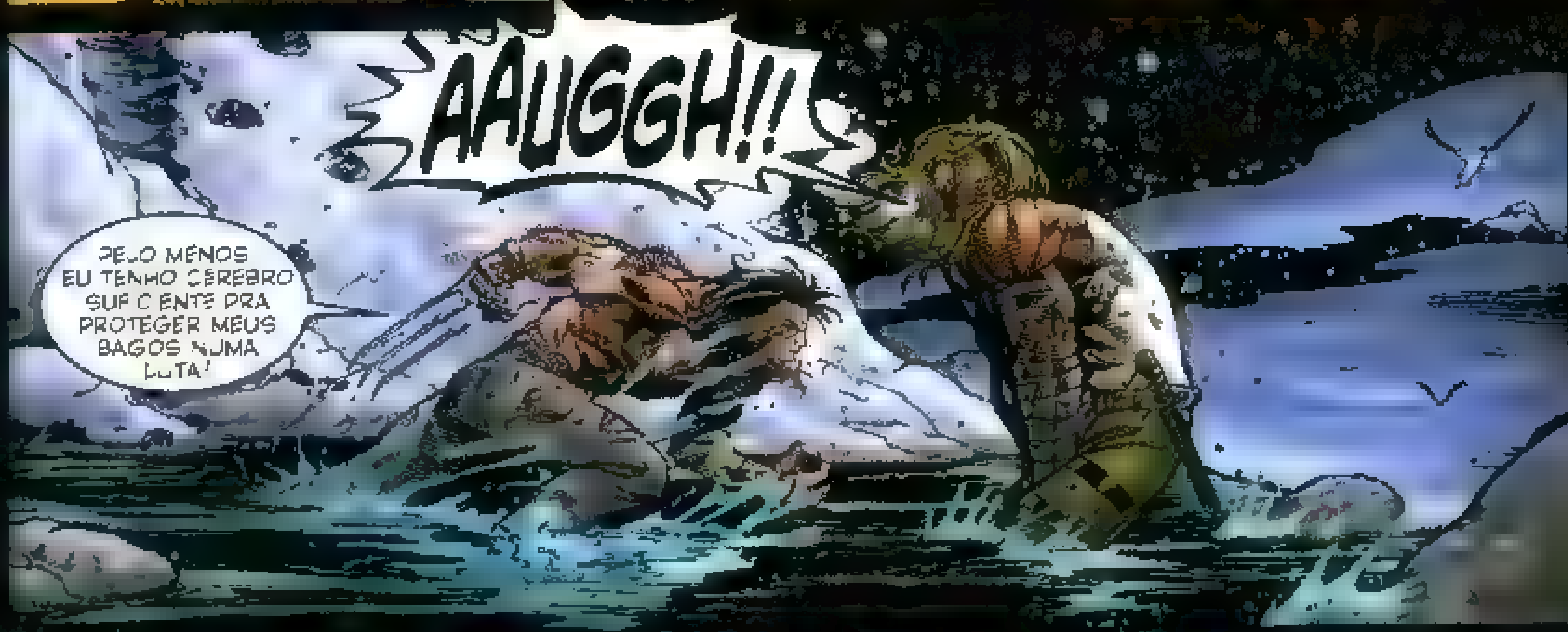
VAI VER O ÚNICO JEITO DE ACABAR DE VEZ COM ISSO É TE *AFOGANDO!* SÓ DEUS SABE POR QUE NINGUÉM PENSOU NISSO ANTES.

COMO O FATOR DE CURA PODE AGIR NUM *CÉREBRO SUFOCADO?* E MESMO QUE SOBREVIVA, CÊ VAI SER UM *VEGETAL* PRO RESTO DA VIDA.

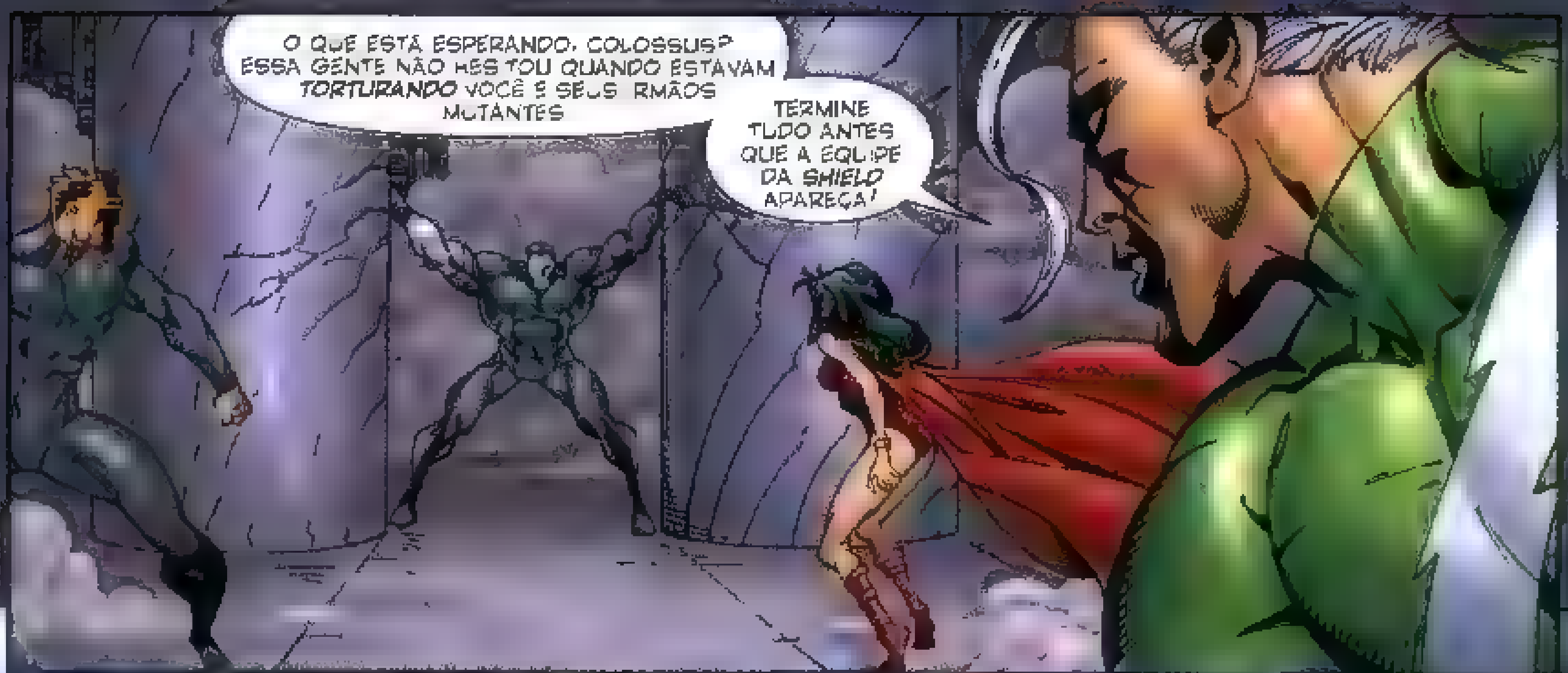
TÁ ESCUTANDO UM MONTE DE BARULHO NA CABEÇA, WOLVERINE? SÃO AS CÉLULAS DO TEU CÉREBRO *EXPLODINDO!*

ELAS DEVEM TÁ ESTALANDO MAIS QUE PIPOCA! DUVIDO QUE CÊ VAI PODER IR NO *SHOW DO MILHÃO* DEPOIS DISSO!


SNIKT

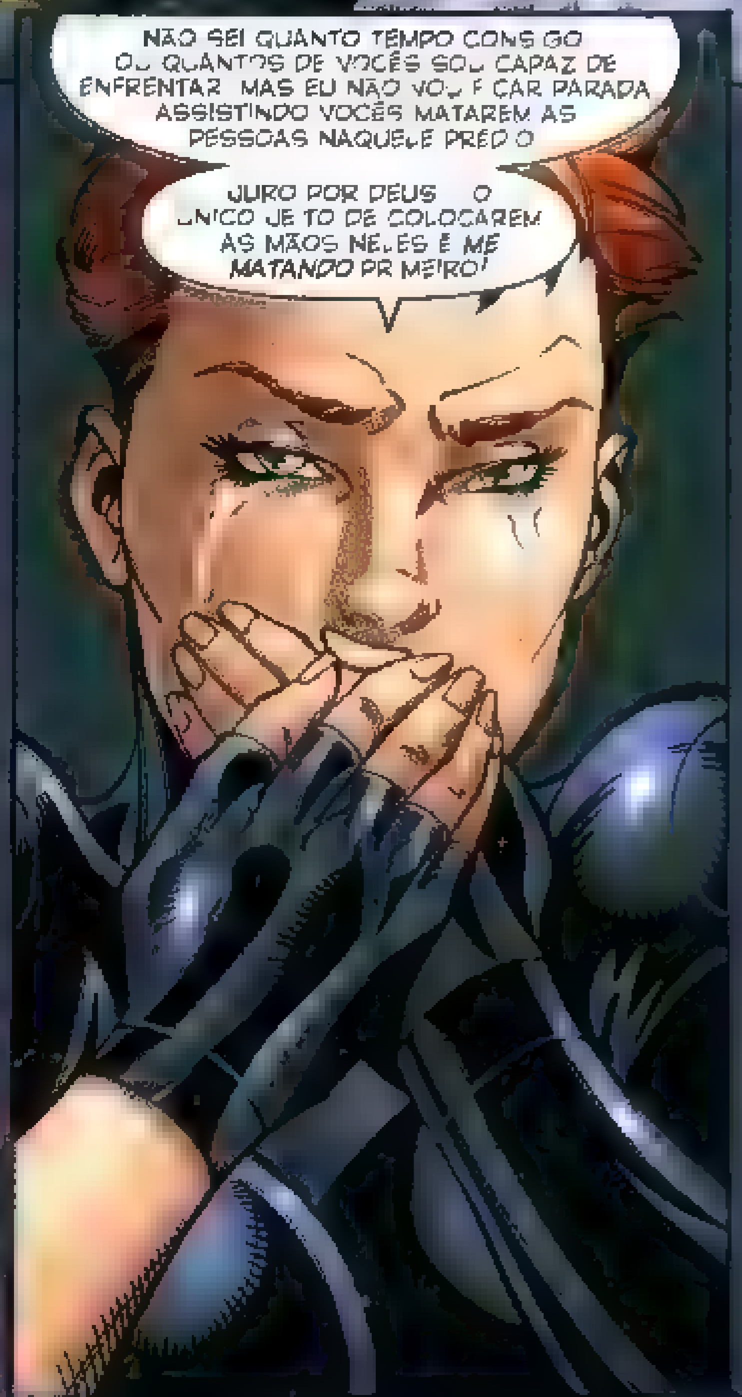

AAUGGH!!
PELO MENOS EU TENHO CÉREBRO SUFICIENTE PRA PROTEGER MEUS BAGOS NUMA LUTA!


AGORA TU VAI *FAZER NANINHA!*


O QUE ESTÁ ESPERANDO, COLOSSUS? ESSA GENTE NÃO HESITOU QUANDO ESTAVAM *TORTURANDO* VOCÊ E SEUS IRMÃOS MUTANTES.
TERMINE TUDO ANTES QUE A EQUIPE DA *SHIELD* APAREÇA!


EU NÃO ESTOU HESITANDO, MERCÚRIO! POR ALGUMA RAZÃO, MEUS BRAÇOS NÃO ESTÃO OBEDECENDO MEU *CÉREBRO!*


EU ESTOU BLOQUEANDO SEUS NEURÔNIOS, PETER.
O QUÊ?

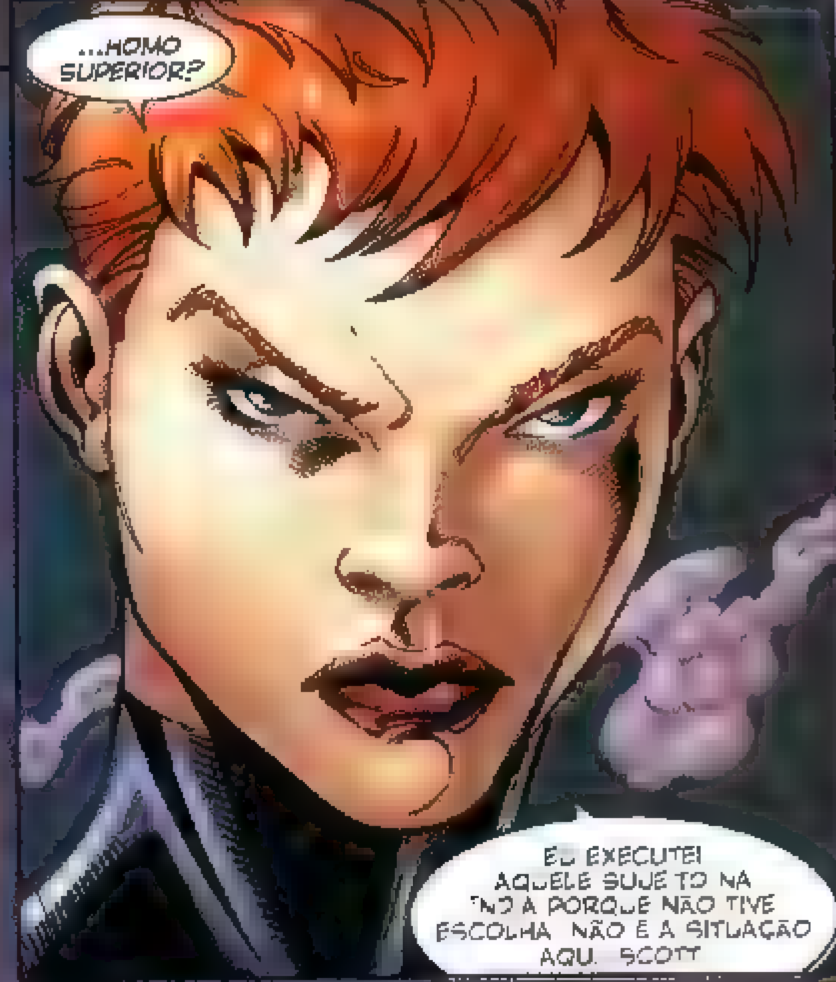

NÃO SEI QUANTO TEMPO CONSIGO OU QUANTOS DE VOCÊS SOU CAPAZ DE ENFRENTAR, MAS EU NÃO VOU FICAR PARADA ASSISTINDO VOCÊS MATAREM AS PESSOAS NAQUELE PRÉDIO.
JURO POR DEUS... O ÚNICO JEITO DE COLOCAREM AS MÃOS NELES É *ME MATANDO* PRIMEIRO!



ESQUEÇA AQUELES IDIOTAS LÁ DENTRO, GAROTA MARVEL! ESSE PSICOPATA DIZ QUE VAI ME ENGOLIR VIVO!



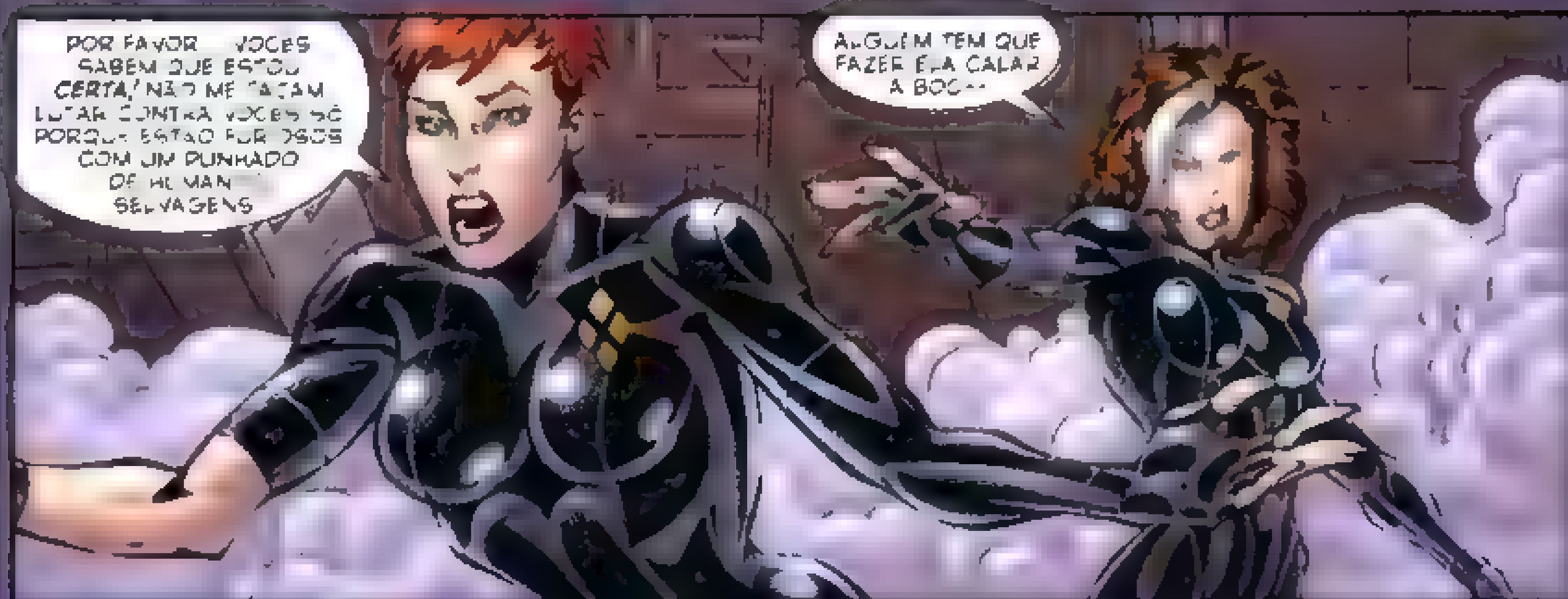
COMO PODE DIZER ISSO DEPOIS DA ÍNDIA, JEAN? ESSAS PESSOAS NÃO PASSAM DE ANIMAIS!
NÃO, SCOTT. ELES SÃO HUMANOS E SÓ MATAM PORQUE NÃO SABEM FAZER DIFERENTE. NOSSA ESPÉCIE NÃO É CHAMADA DE

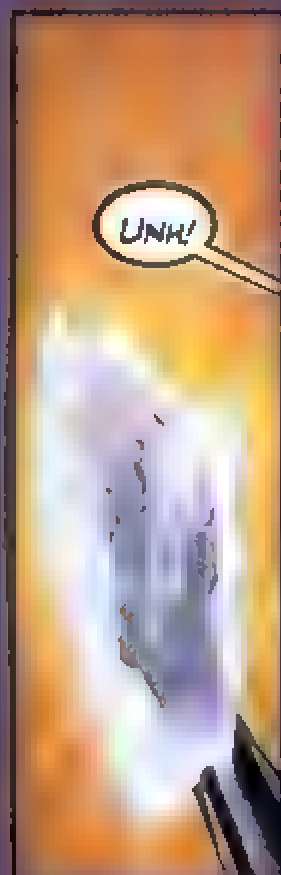


...HOMO SUPERIOR?
EU EXECUTEI AQUELE SUJEITO NA ÍNDIA PORQUE NÃO TIVE ESCOLHA. NÃO É A SITUAÇÃO AQUI, SCOTT.



"SUPERE EMOÇÕES PRIMITIVAS COMO A VINGANÇA E VOCÊ SE TORNARÁ UM X-MAN."
"...MATE ESSA GENTE A SANGUE FRIO E VOCÊ VAI ESTAR PROVANDO QUE XAVIER NÃO NOS ENSINOU NADA."


POR FAVOR... VOCÊS SABEM QUE ESTOU *CERTA!* NÃO ME FAÇAM LUTAR CONTRA VOCÊS SÓ PORQUE ESTÃO FURIOSOS COM UM PUNHADO DE HUMANOS SELVAGENS
ALGUÉM TEM QUE FAZER ELA CALAR A BOCA...

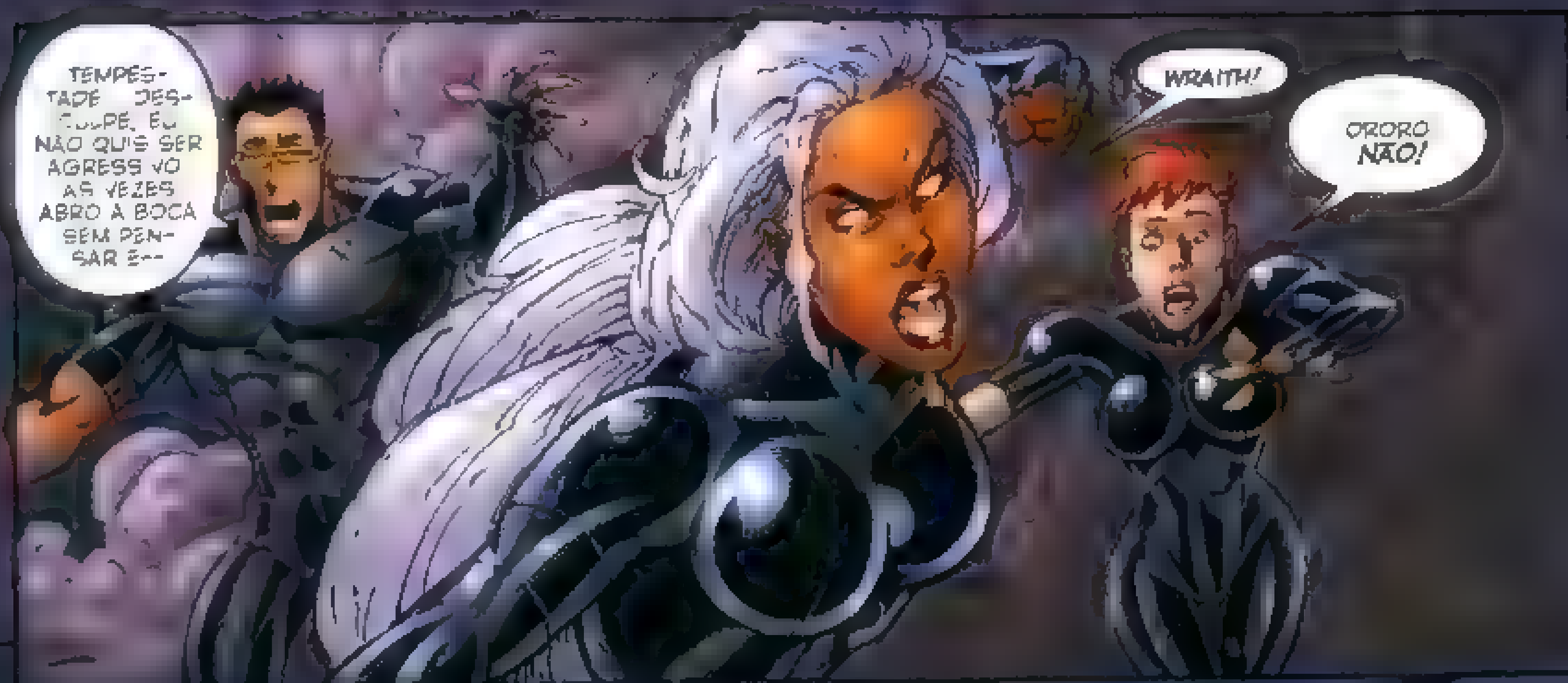

UNH!


ISTO *DÓI*, SEU MOLEQUE!
ELA ESTÁ CERTA, VAMPIRA. NINGUÉM AQUI VAI MATAR.
NÃO SEI VOCÊS, MAS EU ESTOU COM A JEAN.


CICLOPE?
EU TAMBÉM SEI QUE VEIO SALVAR A GENTE, WANDA, MAS MATAR NÃO É CONOSCO. VOU TER QUE TE PEDIR PRA SE ACALMAR E FAZER AS COISAS DO NOSSO JEITO.
QUER? VOCÊ PERDEU A CABEÇA, SCOTT?


POR QUE DEVEMOS DAR PRA TRÁS AGORA? SÓ PORQUE VOCÊ NÃO QUER CONTRARIAR A DONA JEAN? JÁ ESQUECEU O QUE ESSES MONSTROS FIZERAM COM *HENRY*?
NÃO, NÃO ESQUECI.
MAS EU ACHO MUITA *BURRICE* MATAR QUINHENTOS AGENTES DA SHIELD. ISSO NÃO VAI FAZER HANK VOLTAR A PARECER *HUMANO*.

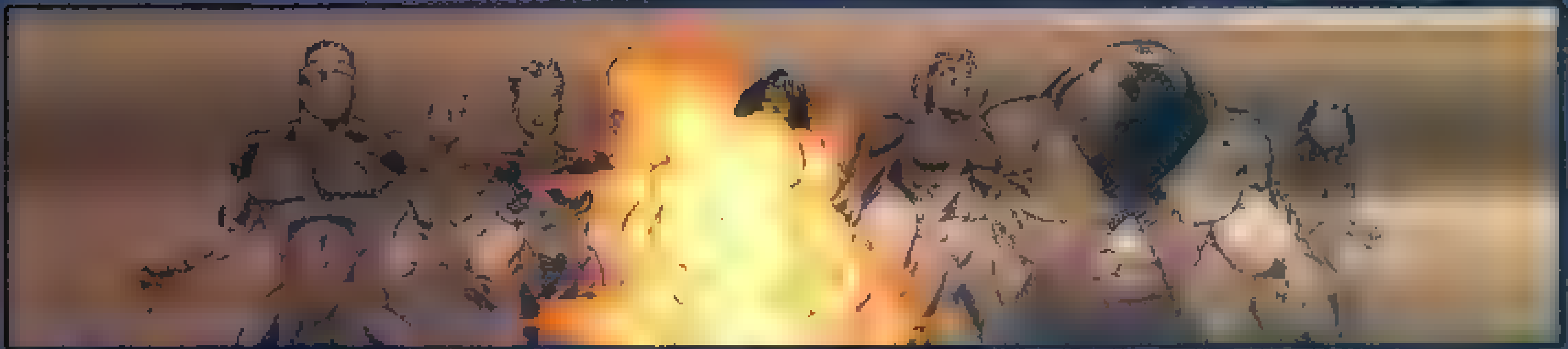



TEMPES-TADE, DES-CULPE, EU NÃO QUIS SER AGRESSIVO ÀS VEZES ABRO A BOCA SEM PEN-SAR E--
WRAITH!
ORORO NÃO!

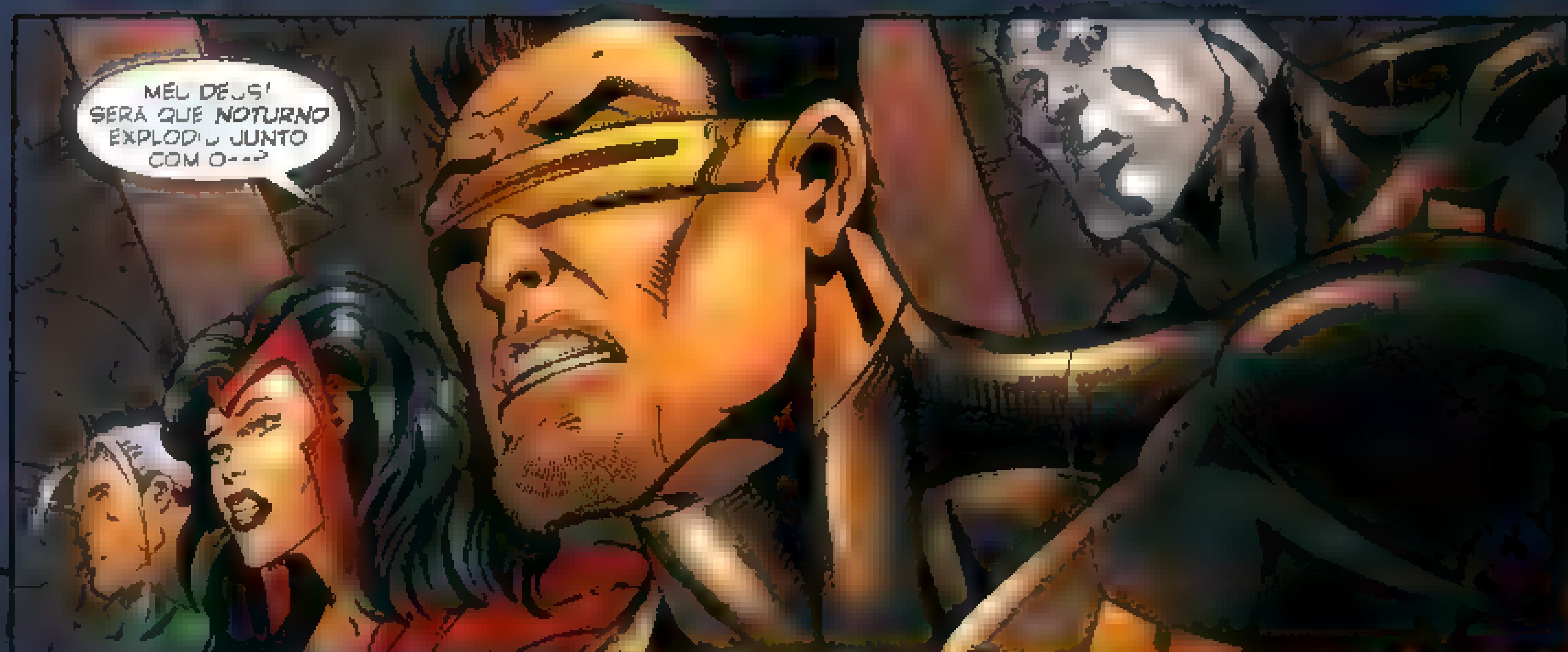

OOF!
HAH! QUE BA TA SORTE!

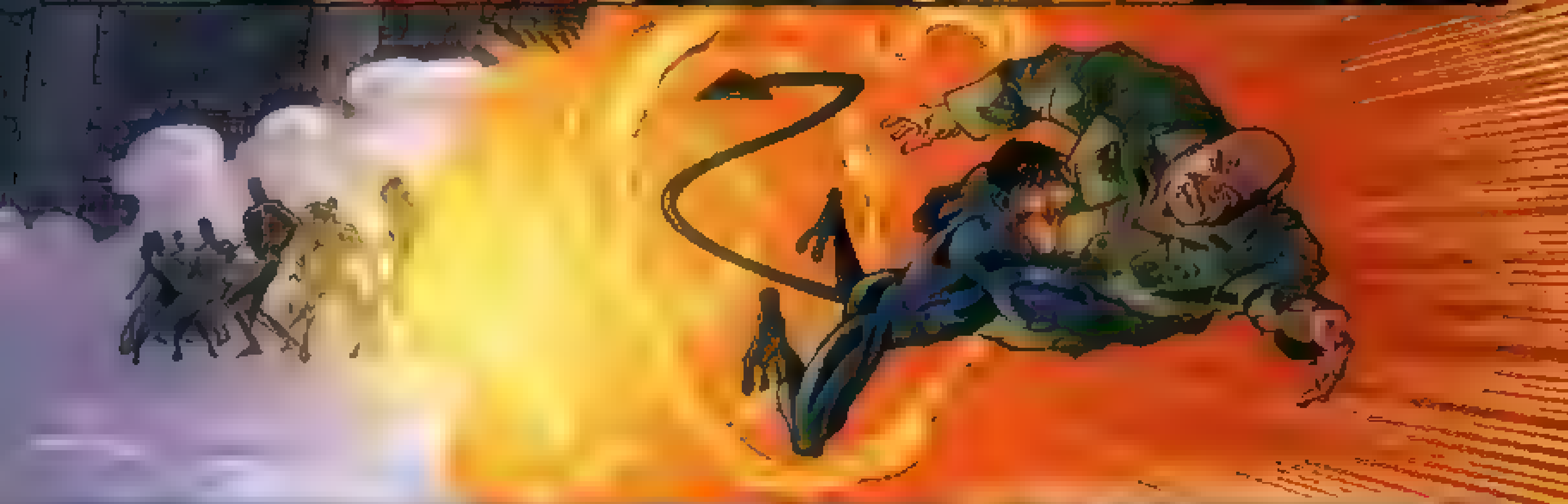

TE VEJO NAS BAHAMAS, GORDUCHO!


NÃO CONTE COM ISSO WRAITH!
ORORO, NÃO!

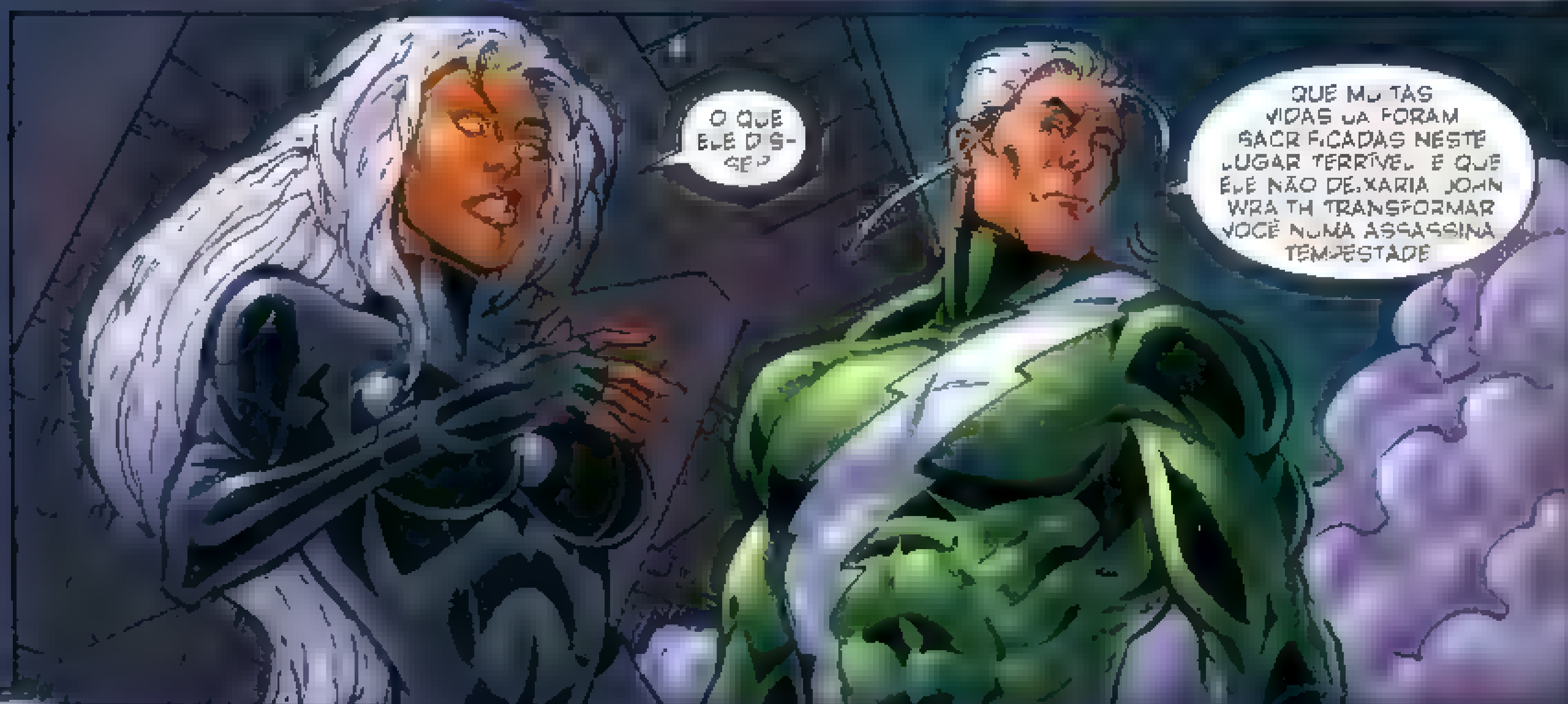






MEU DEUS! SERÁ QUE NOTURNO EXPLODIU JUNTO COM O--?



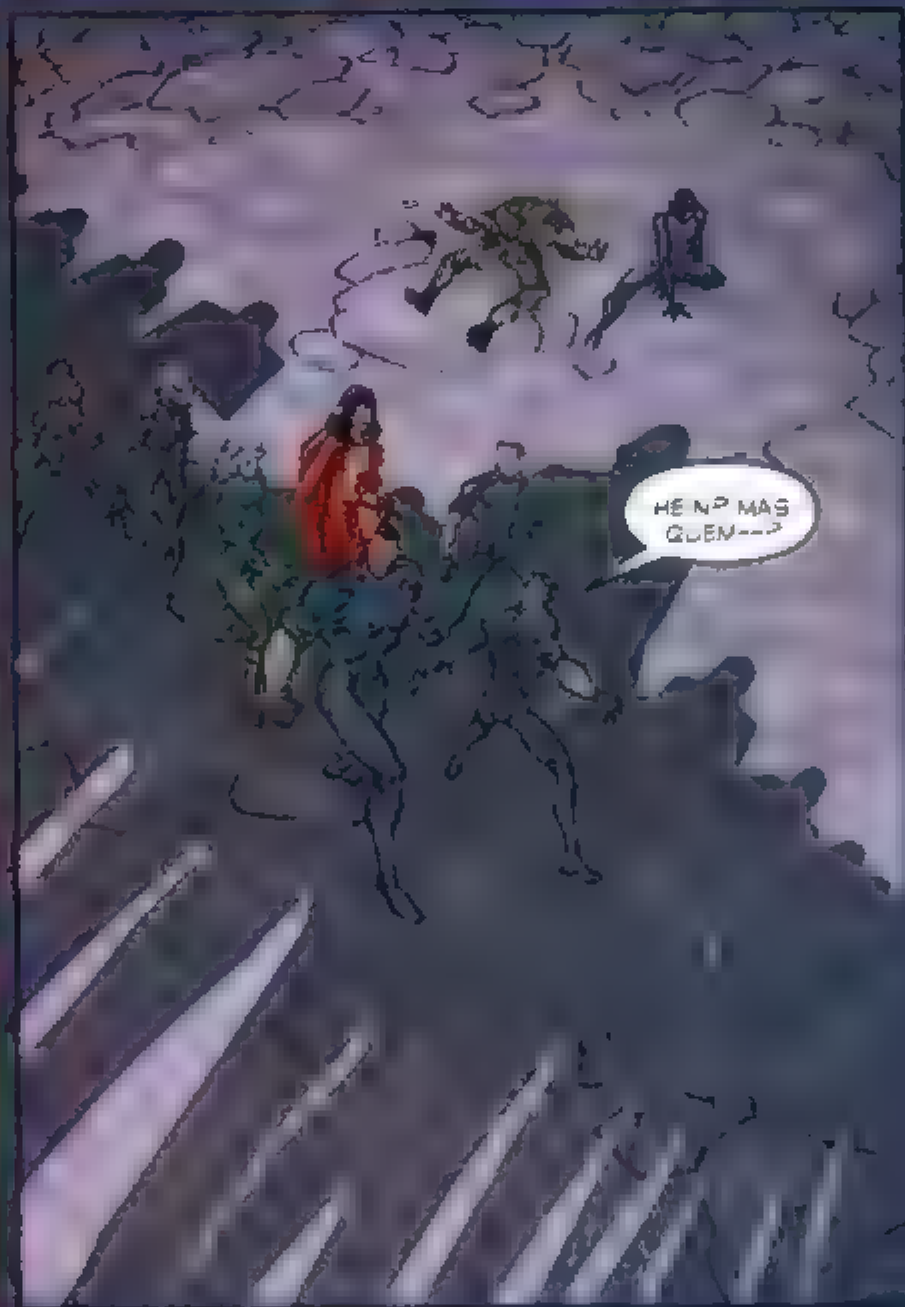

HIER DRINNEN WURDEN BEREITS GENUG LEBEN RUINIERT. ICH WERDE NICHT ZULASSEN, DAS JOHN WRAITH DICH AUCH NOCH ZUM KILLER MACHT.


O QUE ELE DISSE?
QUE MUITAS VIDAS JÁ FORAM SACRIFICADAS NESTE LUGAR TERRÍVEL E QUE ELE NÃO DEIXARIA JOHN WRAITH TRANSFORMAR VOCÊ NUMA ASSASSINA, TEMPESTADE.

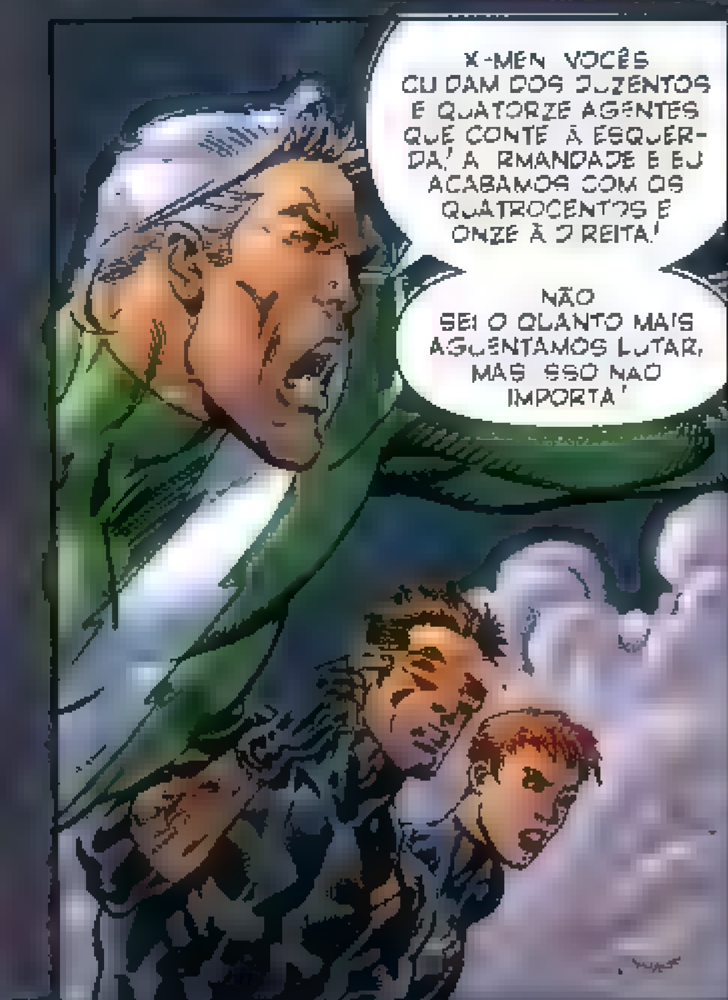

QUE ÚLTIMAS PALAVRAS BONITAS, NOTURNO. VOU GUARDAR ESTE MOMENTO ATÉ O DIA DA MINHA MORTE.
KURT! CUIDADO!






HEIN? MAS QUEM--?


NICK FURY AGENTE DA *SHIELD*.
FINAL-MENTE A GENTE SE CRUZOU CICLOPE


X-MEN VOCÊS CUIDAM DOS DUZENTOS E QUATORZE AGENTES QUE CONTEI À ESQUERDA! A IRMANDADE E EU ACABAMOS COM OS QUATROCENTOS E ONZE À DIREITA!
NÃO SEI O QUANTO MAIS AGUENTAMOS LUTAR, MAS ISSO NÃO IMPORTA!


CALMA AÍ, CAUBÓI! A GENTE VEIO ATRÁS DO CARA QUE TÁ SANGRANDO NA NEVE. VOCÊS TODOS PODEM SE MANDAR NUMA BOA.
EU SEI QUE CÊS COMERAM O PÃO QUE O DIABO VOMITOU NESTA *ESPELUNCA*.
E POR QUE VOCÊ DECIDIU NOS *PERDOAR?* DESCULPE, MAS EU NÃO CONFIO EM REDES DE ESPIONAGEM INTERNACIONAL E SEUS FUNCIONÁRIOS BEM PAGOS.


SÓ QUE AGORA ELES TÃO COMIGO.
WOLVERINE?

QUEM CE ACHA QUE ME TIROU DESTE MUQUIFO DOIS ANOS ATRÁS?
MEU DEUS! QUE ACONTECEU COM VOCÊ? EU OUVI QUE DENTES-DE-SABRE E ALGUNS GUARDAS TINHAM LEVADO VOCÊ PRA DENTRO DA FLORESTA...
ACHO QUE OS GUARDAS BORRARAM AS CALÇAS QUANDO A VANDA E O PIETRO ATACARAM A BASE E SE MANDARAM. EU FIQUEI UM BOM TEMPO NA NEVE TROCANDO PORRADA COM O SABRE, JEANNIE.
O ESCROTO TAVA ACABANDO COMIGO, ATÉ QUE CONSEGUI EMPURRAR ELE NUM PRECIPÍCIO DE TREZENTOS METROS.
E DEPOIS--?
BOM. VAMOS DIZER QUE EU ACORDEI PRIMEIRO.

INSTITUTO XAVIER PARA JOVENS SUPERDOTADOS.

SEI QUE PROMETI A HANK DORMIR UM POUCO, JEAN, MAS EU QUERIA DIZER O QUANTO ESTOU ORGULHOSO DE VOCÊ.

A CLASSE TODA SE SAIU BEM, É CLARO, MAS O JEITO COMO VOCÊ E O FERA SE PORTARAM EM MINHA AUSÊNCIA FOI *EXCEPCIONAL*.

NÓS TEMOS DE SER CATALISADORES ENTRE ESSAS DUAS ESPÉCIES RIVAIS. NO MOMENTO EM QUE COMEÇARMOS A MATAR, NOSSA CREDIBILIDADE DESAPARECERÁ PARA *SEMPRE*.





O SENHOR DEVE ESTAR UM POUCO DECEPCIONADO POR TODOS TERMOS NOS UNIDO À *IRMANDADE* DEPOIS DA *ARMA X*, SENHOR.

VAMPIRA E FANÁTICO DEVEM TER RIDO MUITO QUANDO PERGUNTEI SE ELES ESTAVAM INTERESSADOS EM SE JUNTAR A NÓS.

PARA DIZER A VERDADE, ESTOU MUITO CONTENTE COM O RESULTADO DA *FASE DOIS*. COM WRAITH MORTO, A ARMA X SERÁ DESATIVADA E FURY DEVE SER PROMOVIDO À DIRETOR DA SHIELD.

A ÚNICA SURPRESA FOI NOTURNO TER VOLTADO PARA A *BAVÁRIA*, MAS CREIO QUE É SÓ QUESTÃO DE TEMPO ATÉ ELE JUNTAR-SE A NÓS AQUI, COM *MAGNETO* E OS OUTROS.

SERÁ MAGNÍFICO QUANDO TODOS ESTIVERMOS MORANDO SOB O MESMO TETO, VOCÊ NÃO ACHA?

PROFESSOR, ACHO QUE O SENHOR ESTÁ MEIO SONOLENTO PELA ANESTESIA. MAGNETO ESTÁ *MORTO*. O *SENHOR* O MATOU, LEMBRA?

EU NUNCA DISSE A NINGUÉM QUE MATEI MAGNETO, JEAN. ASSASSINATO É UMA LINHA QUE NENHUM DE NÓS PODE CRUZAR. NÃO SE LEMBRA DO QUE ESTÁVAMOS FALANDO ANTERIORMENTE?

PROFESSOR--?

PROFESSOR, *POR FAVOR!* ISSO NÃO TEM GRAÇA...

No próximo mês: **GAMBIT!**

X-MEN
BLOG
HQ'S X-MEN? É AQUI!
www.xmen-blog.blogspot.com